



CK.0000072458

IGLER AND JOHN ALEX MAZZANTE



SÁCH ĐỀ ÁN
NGOẠI NGỮ '20

USING
READING TO

TEACH A

WORLD LANGUAGE

An Eye On Education Book

STRATEGIES AND ACTIVITIES

Using Reading to Teach a World Language

To help your students learn a world language, don't forget the power of reading! In this practical book from Donna Spangler and John Alex Mazzante, you'll gain a variety of strategies and activities that you can use to teach students to read in a world language, boosting their comprehension, vocabulary, and fluency. Perfect for any age or proficiency level, these classroom-ready activities can easily be adapted to suit your needs.

Special features:

- A discussion of the challenges to teaching reading in the world language classroom.
- A variety of adaptable pre-reading, during-reading, and post-reading strategies and activities for students across grade levels and languages.
- Essential tips for cultivating vocabulary, fluency, and comprehension.
- Reader's Theater—a special chapter of strategies for implementing this exciting technique.
- A list of helpful websites and apps for world language teachers.
- Useful appendices, including reproducible material for your classroom.

Busy world language teachers will love this book's numerous classroom examples, ready-to-use templates, and free online reading sources. Bonus: the book includes eResources that are free to adapt and print for classroom use from our website, <http://www.routledge.com/books/details/9781138853515>.

Donna Spangler has taught Spanish and French at the middle school level for over 26 years. A former chair of the Derry Township School District Induction Committee, she holds an educational doctorate in Teacher Leadership from Walden University. In 2011, she was named the Pennsylvania State Modern Language Association Educator of the Year.

John Alex Mazzante teaches Spanish at the high school and middle school levels. He holds a bachelor of arts from Lycoming College with a major in Spanish. He has attended Tandem Escuela Internacional of Madrid, Spain and has completed translation work for local companies.

Other Eye On Education Titles Available from Routledge
(www.routledge.com/eyeoneducation)

**Activities, Games, and Assessment Strategies for the World Language Classroom:
Second Edition**

Amy Buttner Zimmer

100 Games and Activities for the Introductory Foreign Language Classroom

Thierry Boucquey

Getting the Most Out of Your Interactive Whiteboard: A Practical Guide

Amy Buttner

A Good Start: 147 Warm-Up Activities for Spanish Class

Rebekah Stathakis

Improving Foreign Language Speaking through Formative Assessment

Harry Grover Tuttle and Alan Tuttle

Differentiated Instruction: A Guide for Foreign Language Teachers

Deborah Blaz

Bringing the Standards for Foreign Language Learning to Life

Deborah Blaz

**CALLing All Foreign Language Teachers: Computer-Assisted Language Learning
in the Classroom**

Tony Erben and Iona Sarieva

Nonfiction Strategies That Work: Do This—Not That!

Lori G. Wilfong

Vocabulary Strategies That Work: Do This—Not That!

Lori G. Wilfong

Writing Strategies That Work: Do This—Not That!

Lori G. Wilfong

Using Reading to Teach a World Language

Strategies and Activities

Donna Spangler and John Alex Mazzante

First published 2015
by Routledge
711 Third Avenue, New York, NY 10017

and by Routledge
2 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon, OX14 4RN

Routledge is an imprint of the Taylor & Francis Group, an informa business

© 2015 Taylor & Francis

The right of Donna Spangler and John Alex Mazzante to be identified as authors of this work has been asserted by him/her in accordance with sections 77 and 78 of the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

All rights reserved. The purchase of this copyright material confers the right on the purchasing institution to photocopy or download pages which bear the copyright line at the bottom of the page. No other parts of this book may be reprinted or reproduced or utilised in any form or by any electronic, mechanical, or other means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publishers.

Trademark notice: Product or corporate names may be trademarks or registered trademarks, and are used only for identification and explanation without intent to infringe.

Portions of this book were previously published in the 2012 Pennsylvania Language Forum as articles entitled, "A Research Toolkit of 12 Reading Strategies for the Foreign Language Classroom" (pp. 5–15) and "Reader's Theater in the Foreign Language Classroom" (pp. 34–42). Used with permission. www.psmla.net/forum

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Spangler, Donna.

Using reading to teach a world language : strategies and activities / Donna Spangler and John Alex Mazzante.

pages cm

Includes bibliographical references and index.

1. Reading. 2. Creative activities and seat work. 3. Language and languages—Study and teaching. I. Mazzante, John Alex. II. Title.

LB1050.S615 2014

428.4—dc23

2014035793

ISBN: 978-1-138-85349-2 (hbk)

ISBN: 978-1-138-85351-5 (pbk)

ISBN: 978-1-315-72275-7 (ebk)

Typeset in Optima
by Apex CoVantage, LLC



Contents

eResources	ix
Meet the Authors	xi
Acknowledgments	xiii
Preface	xv
Part 1 Reading in the World Language Classroom	1
<i>Introduction</i>	1
<i>Benefits to Adding Reading to the L2 Classroom</i>	1
<i>L2 Teachers Are Often Ill-Prepared or Unprepared to Teach Reading in L2</i>	2
<i>Why We Wrote This Book</i>	3
<i>Teaching Reading is Not an Easy Task</i>	4
<i>Reading Is Complex</i>	5
<i>Reading Proficiency Is Dependent</i>	5
Part 2 Implications for L2 Teachers	7
<i>Cultivating Strategic L2 Readers</i>	7
<i>Developing Strategic Reading Activities</i>	8
<i>Planning “Pre-Reading” Strategies or Activities</i>	10
<i>Planning “During-Reading” Strategies or Activities</i>	10
<i>Planning “Post-Reading” Strategies or Activities</i>	11
<i>The Goal: Teaching Students to Use the Strategies and Activities Independently</i>	12
<i>Vocabulary Instruction</i>	13
<i>Fluency Instruction</i>	15
<i>Comprehension Instruction</i>	17
<i>Organization of This Book</i>	19
Part 3 Reading Strategies	21
<i>Strategy 1: Annotating the Text</i>	23
<i>Strategy 2: Annotating the Text</i>	26
<i>Strategy 3: Anticipation Guide</i>	28

Strategy 4: Background Knowledge Post-It Notes 30
Strategy 5: Bloom’s Taxonomy Questions 31
Strategy 6: Choral Reading 33
Strategy 7: Cognate, False Cognate, and False Friend Vocabulary 34
Strategy 8: Collaborative Annotation 36
Strategy 9: “Five W’s and an H” 38
Strategy 10: Fluency Development Lesson (FDL) 40
Strategy 11: Gist Writing and Illustrations 42
Strategy 12: Graphic Organizers 43
Strategy 13: Inferences from Visuals and Text 45
Strategy 14: Inferring the Meaning of Vocabulary from Text 46
Strategy 15: KWL Chart 48
Strategy 16: Paired Reading 50
Strategy 17: Paired Summary 52
Strategy 18: Picture Details 54
Strategy 19: Predict-O-Gram 55
Strategy 20: Predicting ABCs 56
Strategy 21: Rapid Retrieval of Information (RRI) 58
Strategy 22: Reciprocal Teaching 60
Strategy 23: Say, Mean, Matter 62
Strategy 24: Semantic Comparison 64
Strategy 25: SQ3R (Survey, Question, Read, Recite, Review) 66
Strategy 26: Story Mapping 68
Strategy 27: Summarizing 70
Strategy 28: Textbook Activity Guide (TAG) 72
Strategy 29: Think Aloud 74
Strategy 30: Think-Pair-Share 76
Strategy 31: Three-Column IQR Sheet 78
Strategy 32: Three-Two-One (3-2-1) 79
Strategy 33: Three-Minute Pause 81
Strategy 34: Vocabulary Builder 82
Strategy 35: Vocabulary Prediction Chart 84
Strategy 36: Vocabulary Question Organizer 85
Strategy 37: Wordstorming 87

Part 4 Reading Activities

Activity 1: Audio/Electronic/Computer Texts 90
Activity 2: CliffsNotes 92
Activity 3: Comic Strips Using “Comic Creator” 93
Activity 4: Create a Test or Quiz 95
Activity 5: Cubing 96
Activity 6: Good and Better 98

<i>Activity 7: Illustrated Visualizations</i>	100
<i>Activity 8: Inference Boxes</i>	101
<i>Activity 9: Jigsaw</i>	103
<i>Activity 10: Key Word Compositions</i>	104
<i>Activity 11: Pictionary</i>	105
<i>Activity 12: Picture Sequencing</i>	106
<i>Activity 13: Picture Talk</i>	107
<i>Activity 14: Prove It!</i>	108
<i>Activity 15: Quick! Draw!</i>	109
<i>Activity 16: Radio News Broadcast</i>	110
<i>Activity 17: Read-Draw-Talk-Write</i>	111
<i>Activity 18: Readers' Bookmarks</i>	112
<i>Activity 19: Reciprocal Teaching</i>	113
<i>Activity 20: Strip Story Pictures</i>	115
<i>Activity 21: Tic-Tac-Toe Choice Board</i>	116
<i>Activity 22: Think-Write-Pass</i>	118
<i>Activity 23: Vocabulary Blocks</i>	120
<i>Activity 24: Would You Bet On It?</i>	121
<i>Activity 25: Word Walls</i>	122
<i>Activity 26: Y-Notes</i>	124
Part 5 Reader's Theater	127
<i>What Is Reader's Theater?</i>	127
<i>Benefits of Reader's Theater</i>	127
<i>Implementing Reader's Theater</i>	128
<i>Activity 1: Participation Storytelling</i>	129
<i>Activity 2: Circle Reading</i>	131
<i>Activity 3: Read Alouds</i>	133
<i>Activity 4: Cooperative Reading</i>	134
<i>25 Ways to Add Interest to Reader's Theater</i>	135
<i>Writing Scripts</i>	137
<i>Differentiating Instruction in Reader's Theater</i>	142
Part 6 Resources, References, and Downloads	143
Online Resources	145
References	149
Appendix	157

